



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Vehicles & Industrial Products Division

140 O'Connor, Tower East

4th Floor

140 O'Connor, Tour Est

4ème étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Highway Bus Cruiser	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-195997/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-195997	<b>Date</b> 2019-12-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-927-77946	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp927.W8476-195997	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-12-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Takam(hp927), Maurice	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp927
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-3516 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## AMENDMENT 003

This Solicitation Amendment 003 is raised to:

1. Answer bidders' questions
2. Extend the closing date

### 1. Answers to bidders' questions.

#### Question:

3.5.b.i.6 Windows must be rubber mounted with a hinge on the top edge;  
Our coaches are built with aluminum framed emergency windows bonded to the body structure, with hinge on the top edge.  
We respectfully request to accept this feature.

#### Answer:

Yes. It's acceptable  
Paragraph 3.5.(b) I 6. will be modified to read : Windows **must** be rubber mounted or **Equivalent** with a hinge on the top edge;

#### Question:

3.5.b.i.8 Release bars must release the lower edge of the windows for opening;  
We respectfully request that DND accept a release handle located in the bottom half of the window

#### Answer:

Yes it's acceptable, as long it releases the lower edge of the windows for opening.

#### Question:

3.5.b.xvi The vehicle must be provided with violation decals above the passenger access door and on the driver's air conditioning panel;  
Could you please provide more details about violation decals.

#### Answer:

CMVSS decals/stickers applied for passenger access door and driver's air conditioning panel.

#### Question:

3.5.b.xxi The vehicle must be provided with stainless steel or fiberglass reinforced plastic longitudinal air ducts;  
We respectfully request that DND accept an aluminum longitudinal air duct.

#### Answer:

Yes, it's acceptable.  
The vehicle **must** be provided with stainless steel or **Equivalent** or fiberglass reinforced plastic longitudinal air ducts

**Question:**

3.5.b.xiv The vehicle must be provided with air horn(s) protected from snow clogging. Our vehicle is equipped with 2 electrical horns which is common to contemporary vehicles/coaches. Please accept it as an equivalent.

**Answer:**

Yes, it's acceptable.  
Paragraph 3.5.(b) xxiv. will be modified to read: The vehicle **must** be provided with horn(s) protected from snow clogging.

**Question:**

3.5.c.ix The vehicle must be provided with 16 mm plywood flooring with a continuous sound resistant barrier.  
Our standard plywood floor has a nominal thickness of 15 mm.  
Can the Purchase Description be changed to allow for this?

**Answer:**

Yes, it's acceptable.  
Paragraph 3.5.(c) ix. will be modified to read: The vehicle **must** be provided with 15 mm plywood flooring with a continuous sound resistant barrier.

**Question:**

3.5.g.iii Passenger seats must be provided with pivoting aisle and centre armrests; We respectfully request that DND accept passenger seats with pivoting aisle and exterior side armrests

**Answer:**

Yes, exterior side armrests (window's side) are acceptable.  
Paragraph 3.5.(g) iii. will be modified to read: Passenger seats **must** be provided with wall side armrest or **Equivalent** and pivoting aisle armrests.

**Question:**

3.5.g.x Passenger seats must be provided with automatically retracting footrests; Our passenger seats are equipped with retracting footrests, but they are not automatically. We respectfully request that DND accept this design.

**Answer:**

Yes, it's acceptable.  
Paragraph 3.5.(g) x. will be modified to read: Passenger seats **must** be provided with retracting footrests;

**Question:**

3.5.m.ix The vehicle must be provided with 110 v outlets with USB with an inverter at 3600w.

Our coach is it equipped with two (2) 1500 W (total of 3000 W) inverters.  
Would this be acceptable?

**Answer:**

Yes, it's acceptable.

Paragraph 3.5.(m) ix. will be modified to read: The vehicle **must** be provided with 110 v outlets with USB with an inverter(s) of at least 3000w.

**Question:**

3.15. n.iv With the switch in the "COACH" position the lights above the windows and the aisle lights must be on.

Our coach is been equipped with aisle lights, reading lights and night lights.  
Would you like all the above light to be turn on with one switch?

**Answer:**

No. DND requests one switch for the lights above windows and aisle lights, and a separate switch for the reading lights.

**Question:**

3.14.o The vehicle must be provided with a 110-volt outlet;  
Can you provide more information on what are you looking for?

**Answer:**

DND is looking for 110 outlets with USB throughout cabin or at every seat.

## **2. Extension of the closing date**

The closing date of this solicitation is extended as followed:  
**From** December 16, 2019 **to** December 20, 2019.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THIS SOLICITATION REMAIN UNCHANGED.**

---

## MODIFICATION 003

La modification 003 est faite pour :

1. répondre à une question des soumissionnaires
2. Prolonger la date de clôture

### 1. Réponses aux Questions des soumissionnaires:

#### Question :

3.5. b.i.6 Les fenêtres doivent être montées en caoutchouc avec une charnière sur le bord supérieur ;

Nos autocars sont construits avec des fenêtres d'urgence à cadre d'aluminium collées à la structure de la carrosserie, avec charnière sur le bord supérieur.

Nous vous demandons respectueusement d'accepter cette caractéristique.

#### Réponse:

Oui. C'est acceptable.

Le paragraphe 3.5 b) I 6 sera modifié comme suit : Les fenêtres doivent être montées en caoutchouc ou équivalent avec une charnière sur le bord supérieur ;

#### Question :

3.5. b.i.8 Les barres de déclenchement doivent libérer le bord inférieur des fenêtres pour l'ouverture ;

Nous demandons respectueusement au MDN d'accepter une poignée de largage située dans la moitié inférieure de la fenêtre.

#### Réponse:

Oui, c'est acceptable, à condition qu'il libère le bord inférieur des fenêtres pour l'ouverture.

#### Question :

3.5. b.xvi Le véhicule doit être muni d'autocollants d'infraction au-dessus de la porte d'accès du passager et sur le panneau de climatisation du conducteur ;

Pourriez-vous nous donner plus de détails sur les autocollants d'infraction ?

#### Réponse:

CMVSS apposition d'autocollants et d'autocollants sur la porte d'accès des passagers et le panneau de climatisation du conducteur du véhicule.

#### Question :

3.5. b.xxi Le véhicule doit être équipé de conduits d'aération longitudinaux en acier inoxydable ou en plastique renforcé de fibres de verre ;

Nous demandons respectueusement que le MDN accepte un conduit d'air longitudinal en aluminium.

**Réponse:**

Oui, c'est acceptable.

Le véhicule doit être équipé de conduits d'aération longitudinaux en acier inoxydable ou **équivalent** ou en plastique renforcé de fibres de verre.

**Question :**

3.5. b.xxiv Le véhicule doit être muni d'un ou de plusieurs klaxons protégés contre l'obstruction par la neige.

Notre véhicule est équipé de 2 klaxons électriques, ce qui est commun aux véhicules/autocars contemporains.

Veuillez l'accepter comme équivalent.

**Réponse:**

Oui, c'est acceptable.

L'alinéa 3.5 b) xxiv sera modifié comme suit : Le véhicule doit être muni d'un ou de plusieurs klaxons protégés contre l'encrassement par la neige.

**Question :**

3.5. c.ix Le véhicule doit être équipé d'un plancher en contreplaqué de 16 mm d'épaisseur muni d'une isolation acoustique continue.

Notre plancher de contreplaqué standard a une épaisseur nominale de 15 mm.

La description de l'achat peut-elle être modifiée en conséquence ?

**Réponse:**

Oui, c'est acceptable.

L'alinéa 3.5.c) ix sera modifié comme suit : Le véhicule doit être équipé d'un plancher en contreplaqué de 15 mm d'épaisseur et d'un écran anti-bruit continu.

**Question :**

3.5. g.iii Les sièges passagers doivent être munis d'accoudoirs pivotants dans l'allée et au centre ; Nous demandons respectueusement au MDN d'accepter les sièges passagers avec accoudoirs extérieurs et accoudoirs latéraux pivotants.

**Réponse:**

Oui, des accoudoirs extérieurs (côté de la fenêtre) sont acceptables.

L'alinéa 3.5 g) iii) sera modifié comme suit : Les sièges passagers doivent être munis d'accoudoirs latéraux muraux ou d'accoudoirs équivalents et pivotants dans l'allée.

**Question :**

3.5.g.x Les sièges passagers doivent être équipés de repose-pieds à retrait automatique ; Nos sièges passagers sont équipés de repose-pieds escamotables, mais ils ne le sont pas automatiquement.

Nous demandons respectueusement au MDN d'accepter cette conception.

**Réponse:**

Oui, c'est acceptable.

Le paragraphe 3.5 g) x. sera modifié comme suit : Les sièges passagers doivent être équipés de repose-pieds escamotables.

**Question :**

3.5. m.ix Le véhicule doit être équipé de prises 110 V avec USB et onduleur à 3600w.  
Notre autocar est équipé de deux (2) onduleurs de 1500 W (total de 3000 W).  
Serait-il acceptable?

**Réponse:**

Oui, c'est acceptable.  
L'alinéa 3.5.m) ix) sera modifié comme suit : Le véhicule doit être équipé de prises 110 V avec USB et onduleur(s) d'au moins 3000w.

**Question :**

3.15.n.iv Avec l'interrupteur en position "COACH", les feux au-dessus des fenêtres et les feux d'allée doivent être allumés.  
Notre autocar est équipé d'éclairage de couloir, des lampes de lecture et de veilleuses.  
Souhaitez-vous que toutes les lumières ci-dessus s'allument avec un seul interrupteur?

**Réponse:**

Non. Le MDN demande un interrupteur pour les lumières au-dessus des fenêtres et des allées et un interrupteur pour les lampes de lecture.

**Question :**

3.14.o Le véhicule doit être équipé d'une prise de courant de 110 volts ;  
Pouvez-vous nous donner plus d'informations sur ce que vous recherchez ?

**Réponse:**

Le MDN est à la recherche de 110 prises USB dans toute la cabine ou à chaque siège.

## **2. Prolongation de la date de clôture**

La date de clôture pour la réception des soumissions est prolongée comme suit :

**Du** 16 décembre 2019 **au** 20 décembre 2019

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**